

Le 1 octobre 1956

N° 39/vet :lait/

Objet:
Laiterie Sibagire

A Monsieur le Résident du Ruanda , sous couvert
de Mons le Médecin Vétérinaire de Résidence,
transmis copie après information orale à
Mons l' administrateur de Territoire,
Copie à Mons le chef du Baganza Sud-
Le Chef du Secteur NE à Kibungu
auxivet ppl BRUXY B

KIBUNGO



Monsieur le Résident,

J'ai l'honneur de porter à votre connaissance
que je me suis vu dans l' obligation de fermer provisoirement
la laiterie de Sibagire, jusqu'à ce qu'une solution soit
trouvée ou pour assurer des fournitures de lait suffisantes ,
(ce qui est peu probable) ou pour trouver aux bâtiments une
autre destination et réviser le matériel-

La regie laiterie a subi au cours des mois de
Juin, Juillet, Aout, des pertes de l' ordre de 3000 irs- Pour
une petite entreprise de ce genre ces pertes sont catastrophiq
ues -

Tableau des 3 derniers mois -

Dépenses			:	Recettes		
MOI	Juin irs	1980	:	Juin	2676	
	Juillet	1960	:	Juillet	2297	
	Aout	1890	:	Aout	1807	
Portage	Juin	560	:	Factures	2595	
	Juillet	448	:	(Georu)		
	Aout	373	:			
Fournitures lait			:		9375	
	Juin	2199	:			
	Juillet	1288,5	:			
	Aout	1075	:			
Achats divers			:			
savon petrole	877		:			
		12598,5		Perte	3223,5	
		12598,5			12598,5	

Malgré une réunion provoquée par Mons l' A T
réunissant le chef ,s/chefs et éleveurs au cours de laquelle
fut exposée la situation et demandé instantanément de sauver
LEUR laiterie, les fournitures ne firent que baisser pour tant
tomber finalement à

Juin	Juillet	Aout
1400 litres	859	682
soit en moyenne (25 jours par mois) :		
57 litres	34	27

Kigali , le 16 juillet 1956.-
de

RUANDA-URUNDI GEBIED

(*) N° 4047/C.A.C.

Réf. n° :

Annexe :
Bijlage :

Objet :
Voorwerp :

Regie Laiterie
Sibagire.-

Reunion des chefs 10/8
1803 CMC
21/7/56

A Monsieur l'Administrateur de Territoire
à Kibungu.-

Monsieur l'Administrateur de Territoire,

Comme suite à votre lettre 1888/C.A.C. du 10 courant, j'ai l'honneur de vous prier de faire passer le prix d'achat du litre de lait à l'indigène à 2 francs. Vous voudrez bien me rappeler la question de la suppression éventuelle de cette laiterie en fin d'année. Entre temps il convient d'exercer une propagande active. Je me rallie quant au reste aux conclusions de la réunion du conseil du Buganza-Sud en date du 28 juin 1956.-

Le Résident du Ruanda, M. DESSAINT,

fit lors de la reunion des chefs 10/8/56.

DESSAINT

Il n'est plus possible dans ces conditions de faire continuer matériellement la fabrication du beurre. Une partie du lait entier (de 15 à 20 litres) étant vendue journellement il ne reste pas assez de crème pour barrater, il n'est d'autre part pas possible de conserver 1/4, 1/2 ou 1 litre de crème pendant 8 à 10 jours. Il s'avère en plus que le peu de lait fourni est fortement falsifié-

Devant l'impossibilité matérielle d'assurer le fonctionnement de la laiterie, j'ai décidé, afin de limiter les pertes que subit la régie de la ferme provisoirement-

Le chef du Secteur M E ,
Auxivet ppl BRIXY E

PS:La matériel a été inventorié et remis et un gardien est nommé -

/-K.C.-/
RESIDENCE DU RUANDA
TERRITOIRE DE KIBUNGU

Kibungu, le 10 juillet 1956.-

OBJET:
Régie Laiterie
Sibagire.-

N° 1888 /C.A.C./P.-

m

A Monsieur le Résident du Ruanda

à

KIGALI.-

Monsieur le Résident,

J'ai l'honneur de vous transmettre ci-joint le Procès-verbal du conseil de la chefferie du Buganza-Sud relatif à la suppression de la Régie Laiterie de Sibagire.

Je suis d'avis qu'il faut supprimer cette laiterie le plus tôt possible du fait qu'elle est devenue impopulaire et qu'il n'y a plus moyen de lui rendre une rentabilité suffisante.

Voudriez-vous avoir l'obligeance de me marquer votre accord à ce sujet.-

L'Administrateur de Territoire,
M. POCHET.-

Pochet

Procès-Verbal du Conseil de la chefferie Buganza-Sud
du 28 juin 1956.

A l'ordre du jour:

- a) examen de la situation de la laiterie de Sibagire.
 - b) Ecole ménagère de Kwamagana.
 - c) Population des collines non occupées de la chefferie, pour dégorger celles densément occupées.
-

La séance est ouverte à 10 heures 15'.

-Sont présents:

1. Segikwiye M., Président,

2. Les membres suivants:

1. Gahiza E.,

2. Gakeri E.,

3. Kimonyo C.,

4. Gasana J.,

5. Ndaruhutse B.,

6. Rutebuka F.,

7. Sezirahiga Faron,

8. Segahangura Fr.,

9. Nakamandwa S.,

10. Kamuma

11. Munyabuhoro.

12. Kabagema Chr.

-Sont absents et excusés: -Rumya Sylv.

-Rwabutogo

-Kayihara.

3. Bwanakeye Appolinaire, Secrétaire du Conseil.

I. Examen de la situation de la laiterie de Sibagire.

Monsieur l'Administrateur du Territoire expose le problème comme suit: En 1951, la laiterie recevait 270 litres par jour, en 1953, elle recevait 200 l, en 1955, elle recevait 100 l et en 1956, après les insinuations de Mr. l'Administrateur et l'effort maximum des sous-chefs, les fournitures se chiffrent comme suit: janvier: 126 litres en moyenne par jour, février: 126, mars 118, avril: 71, mai: 82 et juin: 60, soit 97 litres en moyenne par jour.

Conclusion: Malgré tous nos efforts et le prix maintenu à ce qu'il était, nous assistons à une baisse de fourniture et nous allons arriver à ne plus en avoir du tout: nous sommes obligés de fermer la laiterie.

Etude de la rentabilité de l'affaire: étude relative du mois de juin

-Fournitures: lait: 1.500 litres à 1,50 frs = 2.250 frs.

-Portage 710 frs.

	Report	2.960 frs.
-Salaires:		1.960 frs.
	Total:	4.920 frs.

Production:

- beurre: 62 kgs à 50 frs =	3.100 frs.
- Crème 2 l à 40 frs =	80 frs
- Lait entier: 400 l à 3 frs =	1.200 frs.
- Lait écrémé:	400 frs.

4.780 frs.

Déficit du mois: 140 frs, sans compter l'amortissement du matériel, entretien matériel, immeuble, etc...

2ème conclusion: Puisque nous assistons à une décroissance continue de la fourniture, pour aboutir en juin, malgré tous nos efforts, à une fourniture de 60 litres de lait par jour, nous pouvons considérer que l'avenir ne sera pas meilleure. La situation est donc grave.

Etude des causes de la diminution des fournitures:

- Il est d'abord une question de prix, car il est évident que des fournitures payées à 1,25 frs ne sont pas populaires, alors que sur les collines, la bouteille revient à 3, 4 et 5 frs.
- Si nous payons le litre 5 francs, aurait-on 300, 400 et 500 lit. de lait par jour ?

Le Conseil : Non, parce que: -les pâturages deviennent de plus en plus rares, -que les vaches vont de plus en plus loin, suite aux extensions des cultures et parce que dans ce pays du Buganza, la population est friande de lait et tient à le consommer.

3ème conclusion: La laiterie considérée comme entreprise industrielle destinée à valoriser le lait des indigènes est incapable, sous sa forme actuelle de continuer son activité du fait des conditions faites actuellement à l'élevage et du fait que les éleveurs sont opposés à la vente de leur lait, qu'ils préfèrent conserver pour leur consommation personnelle ou pour leurs ventes personnelles.

Bilan théorique de la laiterie pour l'exercice 1956, compte tenu d'une fourniture de 150 litres de lait par jour.

-Dépenses:

1) incompressibles:	a) achat lait: 45.000 l/jour à 1,25 fr =	62.500
	b) matériels	22.900
2) compressibles:	a) personnels: -clerc: 500 frs	
	-2 aides: 700 frs	
	-2 travailleurs: 500 frs	
	soit 1.700 frs x 12=	20.400
	b) portage lait: 300 frs/mois =	10.000
	Total:	115.800

Recettes: pour une fourniture de 150 l/jour.

1) beurre:	130.000
2) lait écrémé =	15.000
Total	145.000

Recettes: 145.000 frs.

Dépenses: 115.800 frs.

29.200 frs.

Bénéfice:

Bénéfice au litre: 0,60 frs au maximum, car les salaires du personnel sont sous-évalués, disons donc que le bénéfice au litre est de 0,50 frs.

4ème conclusion: Nous pouvons déduire de ce qui précède que à condition qu'on nous garantisse 150 lrs de lait par jour, la laiterie est financièrement inviable dès que le prix d'achat du lait dépasse 2 à 2,10 frs (ceci ne tient encore compte des réparations d'immeubles, du matériel, des remplacements éventuels du matériel, ect....).

x

x x

Les prévisions budgétaires de l'année 1956 sont établies sur la base d'une fourniture de 150 litres par jour, compte tenu de la diminution permanente des fournitures, qui pour juin, ne s'élèvent plus qu'à 60 litres de lait par jour, l'exercice se clôturera certainement par un déficit.

D'autre part, la régie a encore actuellement une dette vis-à-vis de la Caisse du Pays de 83.485 frs.

Monsieur l'Administrateur pose la question de savoir comment la chefferie compte procéder au remboursement de cette dette, à la liquidation de la régie et éventuellement à sa conversion.

Solutions possibles: a) liquider la laiterie au 1er juillet et vendre le matériel de manière à payer la dette, la chefferie prenant le solde déficitaire à sa charge lors des prévisions 1957.

b) convertir la laiterie en une coopérative d'éleveurs, qui reprendrait l'affaire à son compte pour le montant de la dette après établissement des comptes de liquidation.

Le Conseil à l'unanimité décide ce qui suit:

-Attendu que les fournitures de lait à la laiterie sont insuffisantes, malgré la pression exercée sur les éleveurs par les autorités indigènes pour assurer sa rentabilité malgré le faible prix payé pour le litre de lait;

-Attendu que ces fournitures sont impopulaires et que les éleveurs désirent ardemment les voir cesser;

-Attendu que le relèvement du prix du lait n'est pas de nature à assurer des fournitures suffisantes du fait que l'indigène des Buganza préfère réserver son lait pour sa consommation ou pour sa vente personnelle;

-Attendu que quel que soit le prix offert par la laiterie, elle ne pourra vraisemblablement jamais pratiquer le prix de vente du lait entre indigènes, variant de 3 à 5 frs la bouteille de lait entier;

-Attendu que la laiterie pouvait payer 3,4 ou 5 frs pour son lait, chose qui ne serait possible que si elle pouvait se procurer 500, 700, 1.000 litres de lait par jour; elle se heurterait à l'impossibilité d'écouler sa production en beurre du fait que le marché local est trop restreint;

-Attendu que les prévisions budgétaires prévoient un bénéfice fin

1956, alors que les conditions actuelles de fonctionnement de la laiterie aboutiront fatalement à une perte en fin exercice.

Pour ces raisons, le Conseil de la chefferie, à l'unanimité propose que:

- a) la régie laiterie soie supprimée,
- b) que la chefferie supporte, lors des prévisions budgétaires 1957, le remboursement du reliquat de l'emprunt contracté auprès de la Caisse du Pays pour sa création,
- c) que les bâtiments et le matériel existant soient conservés en bon état jusqu'au moment où la chefferie décidera soit de les vendre, soit de transformer le bâtiment en vue d'une autre utilisation, soit de constituer une coopérative d'éleveurs indigènes qui reprendrait l'affaire à son compte,
- d) charge le Chef de Chefferie Segikwiye M. de procéder à une information en vue de la création d'une coopérative-laitière à Rwamagana.

Fait à Rwamagana aux dates et jours ci-dessus.

Le Secrétaire du Conseil,
BWANAKIYE A.,



Le Président,
SEGIKWIYE M.,



Intara ya Buganza-Sud
Territoire de Kibungu

Ibyavuzwe mu Inama ya Intara ya Buganza-Sud, yo kuwa
28 wa juni 1956.

Ibizavugwa by'ubwo umunsi:

- a) kureba uko laiterie y'i Sibagire igenda,
 - b) Ishuri ry'imyuga ry'i Rwamagana,
 - c) Gutuza imisozi ya Buganza-Sud idatwwe,
-

Inama itangiye isaha ya 4 n'iminota 15.

-Abahali:

1. Umuyobozi wayo, Segikwiye M.,

2. Abajyanama:

1. Gahiza E.,
2. Gakeli E.,
3. Kimonyo C.,
4. Gasana J.,
5. Ndarukhutse B.,
6. Rutebuka F.,
7. Sezirahiga F.,
8. Segahangura F.,
9. Nakamandwa S.,
10. Kanuma,
11. Muryabuhoro J.,
12. Kagame Crh.,

3. Umwanditse w'Inama, Bwanakeye A.,

-Abadahali bawuze impanvu: -Rumya S.,
-Rwabutogo,
-Kayihura,

1. Kureba uko laiterie y'i Sibagire igenda.

Bwana Administrateur abisobanuye atya: m'umwaka wa 1951, laiterie yabonaga buri umunsi litiro 270 z'amata, m'umwaka wa 1953, yabonaga 1 200, m'umwaka ushize, habonekaga gusa 1 100, mul'uyu, n'ubwo Bwana Administrateur yatanze amategeko akomeye, n'ubwo abaturware b'imisozi babishyizeho umwete cyane, dore imibare ya 1 zagiye ziza: janvier: 1 126 buri umunsi, février: 126, mars: 118, avril: 71, mai: 82, juin: 60, n'ukuvuye 1 97 z'amata buri umunsi.

Mu amaganabo make: N'ubwo twashyizeho umwete bwose, n'ubwo igiro cy'amata kitahindutse, amata atangwa kuli laiterie aragabanuka cyane, hasigaye kutayabona rwose; tugomba rero gufunga laiterie.

Kwica uko laiterie yunguka: tugeeranilije k'ukwezi kwa 6.

-Amata: 1 1.500 ku fr 125 =	2.250,-
-Abagamu	710,-
-Imishahara y'abokozi:	1.960,-
Yose hamwe:	4.920,-

Ibizavuye:

-Amavuta: kilo 62 ku frs 50 =	3.100,-
-Crème: 1 2 ku frs 40 =	80,-

-Amata y'inshyushyu 1 400 ku frs 3 =	1.200,-
--------------------------------------	---------

Report: 4.380,-
-Amakaragano: 400,-

Yose hamwe: 4.780,-

Muli uk'ukwezi twahonye frs 140, kandi tutabariyemo gufata neza ibikoresho, inzu n'ibindi.

Mu amagambo make: Kuho amatatayanga akagabanyika, n'ubwo twashyizeho umwete bwose, m'ukwezi kwa 6 tukaba tubona 1 60 m'umunsi, twashobora kwemeza ko mu iminsi itaha bizajya inyuma cyane. Birakemeye rere.

Impanvu zituma amata agabanyika:

- a) icyambere n'igiciro, kuko gutanga frs 1,5 bibabaza abantu, kandi mulibo batanga frs 3, 4 cyanga 5 ku icupa.
- b) Dutanze frs 5 ku 1, haboneka 1 300, 400 cyanga 500 buli umunsi ?

Inama yose: iti ntibyashoboka, kuko ubwatsi bwanga bukaba buke, inka zagiye kure kubera ubuhinge, kandi abaturage bo m'Ubuganza bakunda kunywa amata yabo.

Mu amagambo make: laiterie yagomba gufasha abaturage b'i Buganza ku-girango amata yababagilire akamaro, ukulikije imirere yabo y'ubu, ntishoboye gukomeza, kubera uko ubutunzi bumereye m'Ubuganza n'uko abatunzi badakunda kugulisha amata yabo kuli laiterie, ahubwo bifuzwa kuyinywera cyanga se kuyatwara muri bo ubwabo.

Imibereho ya laiterie m'umwaka wa 1956 yateganiye bakulikije 1 150 z'amata buli umunsi:

Ibizasohoka:

1. ibihinduka: a) amata: 1 45.000 ku 1,5 = frs 62.500,-
b) ibikoresho: " 22.500,-
2. ibyahinduka: a) abakozi : -karani = frs 500
-abafasha 2 = 700
-abakozi 2 = 500
byose hamwe: 1.700 x 12 = 20.400,-
b) abagemu = 10.000,-

Byose hamwe: 115.800,-

Ibizinjira:

1. Amavuta: 130.000,-
2. Amakaragano: 15.000,-

Byose hamwe: 145.000,-
29.220,-

Inyungu:

Inyungu ku 1. 0,60, kuko imishahara yagiye hasi cyane, twavuye 0,50 ku 1.

Mu amagambo make: Dukulikije ibimaze kuvugwa, naho twabona iteka 1 150 z'amata, laiterie ntiyashoboraga kubaho 1 igiye imura fr 2 cyanga 2,10 (kandi batabariyemo gusana inzu, ibikoreshe cyanga se kubisi-mbura, n'ibindi....).

X

X X

Mw'iteganya ry'ingengo y'uyu umwaka, babaliraga ku 1 150 mu umunsi, dukulikiye uko amata yagiye agabanyuka, none m'ukwezi kwa 6 tukaba tubona 1 60 gusa, twashobora kwemeza ko umwaka uzashira tumaze guhomba, kandi rero, umwenda 83.485 laiterie yagujije mu isandugu y'igihugu ntushyurwa.

Rwanda Administrateur arabaza uburyo Intara izagenda kugirango yishyure uwo umwenda, kugirango ibikoreshe bidafite ubusa, cyanga se ikindi yashobora gukoresha laiterie ?

Uburyo bushoboka:

- a) kuvanaho laiterie, bakayolisha ibikoreshe byose, kugirango bishyure umwenda w'isandugu y'igihugu, ibyo bitahaza, frs azigaya akishyurwa n'isandugu y'intara mw'iteganya ry'ingengo yayo y'umwaka utaha.
- b) gushinga cooperative y'abatanzu yashubirana laiterie, aliko ikishyure umwenda bamaze kubara.

Inama yose yemeje ibi:

-Tumaze kunva ko amata atangwa kuli laiterie agabanyuka, n'ubwo Abaturage kanyukire babihatira abaturage, kandi kugirango laiterie yunguke, hakaba haraganyeho igiciro cyambere;

-Tumaze kunva ko iryo itanga ry'amata lidashyirisha abaturage, bakabafuza ko ryavaho;

-Tumaze kunva ko kungurira igiciro cy'amata bitatuma yiyongera kuko Abaturage b'ubuganza bifuza kunywa amata yabo cyanga kycururiza muri bo ubwabo;

-Tumaze kunva ko n'ubwo laiterie y'amata igiciro, itashobora kugeza ku frs 3,4, cyanga 5 ku icupa, igiciro abaturage batanga;

Tumaze kunva ko laiterie itanze frs 3,4,5 ku 1, yagomba kujya ibona buli umunsi 1 500, 700, 1.000, ko ubwo rero itashobora kugulisha amavuta yose, kuko ari ntabwo guzi baboneka ino;

-Tumaze kunva ko mw'iteganya ry'ingengo y'uyu umwaka, bateganiye inyungu, twareba uko laiterie igenda ubu, tumasanga izahomba mu impero z'umwaka;

Kubera izo impanvu: Inama y'Intara yose yemeje ko:

- a) laiterie ivaho,
- b) intara, mu ingengo yayo y'umwaka utaha, izatanyuka aho yo kwishyurira umwenda w'isandugu y'igihugu,
- c) inzu n'ibikoreshe bizabikwa neza kugeza igihe intara izemera ko bishyurwa, ko bikoreshe ikindi cyanga ko gushinga cooperative izashubirana,
- d) urutware w'intara ari uburyo bwo gushinga cooperative y'amata i Rwamagana.

II. Ishuri ry'inyunga ry'i Rwamagana.

Inama yose yemeje ko ari nta ikilivugwaho kuko isanze abategetsi bakuru baryo baremeje ko liguma i Rwamagana. Ishuri ry'abalimukazi likazahaza naryo.

III. Gutwaza abantu mu imisozi ya Buranza-Sud idatuwe:

Umuyobozi: Muzi ko intara yacu ituwe cyane, aliko n'igice kimwe, kandi dufite imisozi idatuwe, myiza, nka Cyinzovu, ntitwashobora kujya tuhohereza abantu badafite amasambu, tukabasabira ko bafashwa mu gihe bakihagera? Ndabasaba ko mubireba, tukagira icyo twemeza twazasaba.

Kabagana: Byaba bidufashije cyane, kuko nkaho hatuwe, byagabanyaye

ibonyi, ikindi kuko babay babaye beshi, bashobora no kubihiga.
Rutebuka: Simunva uburyo mwabona abantu, kuko mutabafata ngo bajjeyo. Bazi ko hera cyane, kandi hadatwe, aliko ntibajjeyo.
Umyobozi: Abashaka kuhatura, babahabwa igihe cyo gutura. Naho igituma bajjeyo ubu, n'uko nyili umusozi abafata ngo bajje ku ukazi bakihura.
Ndaruhutse: Nyagasanvu niko yatujwe, byashoboka rero.
Gakeli: Babahaye igihe cyo kudasora no kudakora imilimo, bahatura. Bakubitiyeho no kubaha dispensaire y'inka n'iy'abantu, bahatura vuba cyane, kuko aliho honyine hasigaye ubwatsi.
Kabagema: Cyane cyane babahaye dispensaire veterienre kuko bayikenye, kandi bakaba bagiye kubona dipping-tanck.
Umyobozi: Dispensaires médicaux ntizubakirwa kugira propagande yo gutuza abantu, ahubwo zubakwa ahali abantu benshi. Naho aho, bafite ibitaro Rwinkwavu, kandi nihafi.
Rutebuka: ibyo byarebwa nyuma, tumaze kubona ko hali abantu benshi babishaka.
Gahiza: Ntabwo dufite uburyo bwabazano: nko kububakira, kudasora, kudakora imilimo y'indi no kubaterera intoki.
Ndaruhutse: Kudasora no kudakora no kubaha insina n'ibiti k'ubusa birahagije, kuko bazabona umwanya wo gutura.
Kimonyo: K'ubwanjye, haliho ndetse imisozi byabaho itegeko, nka Rwamagana, Gishali, Nyarubuye na Nkomangwa, kugirango abasigaye bakwirwe: babone aho bahinga n'aho baragira.
Umyobozi: Nta itegeko lihatira umuntu gutura aho adashaka, twakomeza uburyo bwa Gakeli, tukabyunvisha abantu.
Umyobozi: Abo abantu se twabareka bagatura gusa, cyanga se twabatuza muli regroupement cyanga paysannat ?
Gahiza: Kuko ali mu ishyamba, byaba byiza bagize regroupement.
Kimonyo: Ibyo byaba bibyishe kuko abantu bacu banga regroupement.
Rutebuka: Twabaha umunsi wa kurya kureba, Kabagema akahabereka, bakabona uruhusa rwo kudasora no kudakora.
Umyobozi: Ntibabazwa no kudasora, ahubwo banga gutegekwa guhinga. Ntabwo aho ko bakwiye kugererwa, ubagerera rero, akaba yarateganiye uburyo bwo kubatuza muli paysannat.
Kanyama: Kugirango abantu bajjeyo, abatware b'imisoezi bakwanga kugereza abandi bantu bashya, babura aho batura, bakajya aho kuko aliho honyine bashobara gutura.
Kimonyo: icyabifashije mbere n'uko babatemeraga, bakabubakira, bakaza binjira mu amashuri.
Umyobozi: Ibyo byose byakorwaga k'ubusa, ubu rero ntibyashoboka.
Abajyanama bese bemeje ko abo abantu bamara imyaka itatu badasora kandinta ikindi babazwa.

Bikorewe i Rwamagana k'umunsi wavuzwe haruguru

Umwanditsi w'Inama,
Bwanakeye A.,

Umyobozi w'Inama.
Segikwiye M.,

Mois de Juillet 1956

S/Chefs	S/cheffes	Lits BATECELSWE	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	Total	
			D	L	M	M	J	V	S	D	L	M	M	J	V	S	D	L	M	M	J	V	S	D	L	M	M	J	V	S	D	L	M		
CAHIZA	RUHUNDA	23	-	10	6	3	4	-	-	-	4	6	5	-	3	-	-	4	3	6	3	-	-	-	-	9	6	-	6	-	-	-	4	72	lits
KACIMBURA	NTARUBUYE	12	-	-	6	6	4	5	-	-	6	6	6	5	5	-	-	5	5	4	6	6	-	-	-	5	-	4	-	-	-	5	4	93	"
CAKERI	CIKAYA	25	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	"
CATARATIHA	MURAMBI	14	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	"
RUTEBUKA	NYARUSANGE	30	-	18	16	12	12	11	-	-	12	11	14	12	11	2	11	11	-	10	10	6	-	-	16	-	-	6	4	-	6	-	-	211	"
KIMONYO	MUKARANGE	25	-	12	11	12	12	16	9	-	15	14	12	9	5	4	-	7	8	10	15	12	6	-	7	12	11	11	10	-	-	10	9	269	"
MUCHABO	INKOMANCWA	9	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	5	5	5	-	-	-	2	-	2	-	-	-	-	-	-	19	"
NDARUHUTSE	INKAMBA	16	-	4	3	3	4	2	3	-	4	3	3	-	3	2	-	-	3	4	3	2	3	-	-	3	3	3	3	2	-	3	-	66	"
CIASANA	MUNYANDA	32	-	6	-	7	7	6	5	-	-	-	2	5	5	3	-	6	6	-	6	4	5	-	5	5	-	5	4	5	-	-	-	97	"
SEZIRAHICA	MUNYICINYA	31	-	-	3	-	3	-	-	-	-	-	-	5	4	-	-	5	5	3	-	-	-	-	-	4	-	-	-	-	-	-	-	32	"
Total par jour		212.8	-	55	45	48	46	40	12	-	31	40	42	36	36	11	-	38	41	32	48	39	20	-	12	52	24	25	29	11	-	24	17	859	lits

critique

RWAMADANA

Le 31.7.56

[Signature]

Conclusions

Des recettes possibles étant fonction de la fourniture, il faut qu'un minimum de fournitures nous soit garanti. En 1955 nous avons péniblement obtenu une moyenne de 80 à 100 litres de lait par jour, c'est trop peu, nous n'avons pu fournir la clientèle normale. Nos calculs sont établis pour une fourniture moyenne de 150 litres pendant 200 jours. Il faut que cette moyenne soit obtenue pour assurer la viabilité de l'entreprise, le matériel demandant pour La Buzange Sud au recensement par 1955 compte 16.495 têtes de gros bétail dont 7.441 vaches. En admettant qu'un tiers de ce bétail soit en lactation nous avons 2.840 vaches. Lorsque nous demandons 150 à 200 litres de lait dans la chefferie cela constitue une fourniture de lait de $\frac{1}{2}$ à 1 litre par 10 vaches en lactation. Il y a mauvaise volonté manifeste, une résistance passive dans la fourniture de lait. Si nous ne disposons pas d'un minimum de 150 litres minimum, en cas de mauvaise défaillance du matériel, nous risquons de devoir fermer les portes.

Guichet 85-172

Kigali, le 10 février 1955.-

N° 796 /C.A.C.

P...

Transmis copie pour information à
Monsieur le Gouverneur du Rwanda-Urundi à
USUKUBURA en lui remettant un exemplaire des
prévisions budgétaires laiterie Sibagire pour
1955.-

OBJET:
Prévisions budgétaires
Laiterie Sibagire.-

394/CAC
21/2/55

A Monsieur l'Administrateur du Territoire

de et à

K i b u n g u
les résidents

Monsieur l'Administrateur de Territoire,

Comme suite à votre lettre n°252/C.A.C. du 8 février
1955, j'ai l'honneur de vous retourner, en annexe, deux
exemplaires dûment approuvés des prévisions budgétaires
Laiterie de Sibagire pour 1955.-

M Je vous prie de suivre attentivement la marche de
cette laiterie et de me faire rapport pour le 30 juin 1955.

Si à cette date la situation de cette laiterie est
toujours déficitaire, il faudra envisager sa suppression.-

Pour le Résident du Rwanda en route,
Le Résident-Adjoint, a.i. J.DMS,



*Annexé la présente au
gesti. ou*

Encaisse au 1er janvier 1955 — — — —
Emprunt. — — — —
Subsides — — — —
Achat matériel et fournitures — — — —
Traitements et salaires — — — —
Service des emprunts — — — —
Ventes — — — —
Consignations — — — —
Divers — — — —

TOTAUX

Stock au 31 décembre — —

Bénéfice *Prévisions au 31.12.1955*

Déficit — — — —

BALANCE

RECETTES		DEPENSES.	
Prévisions	Réalisées	Prévisions	Effectuées
-	11.549,50	-	-
-	-	117.825 <i>la même</i>	21.690
-	-	-	-
-	-	153.400	55.309
-	-	38.400	30.209
-	-	-	-
224.800	105.164,5	-	-
-	-	-	-
-	-	-	-
224.800	116.844.-	192.100	107.208
-	-	-	-
-	-	-	9.636
-	-	-	-
-	116.844	-	116.844.

Fait à *Kibungu* le *29* *Décembre* 1955

de l'Assemblée Générale (Nom) *BRIXA, B.*
A Longfeth-Gest. ou (Signature) *ou a l'et. p.*

Vins A de l'Assemblée Générale pour vérification.

N. Podest.

Vérifié et approuvé

A le 195

l'Administrateur de Territoire (Nom)

(Signature),

Rwamagana le 19/6/56

Transmis Compie pour information à Monsieur
BRIXY Auxiliaire Vétérinaire.-

à
NYAGATARE.

Le Chef de Chefferie Buganza Sud
SEGIKWIYE M.

A Monsieur L'Administrateur de Territoire de
KIBUNGU.

Monsieur L'Administrateur;

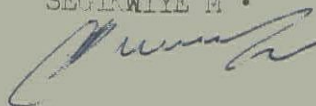
Je Me permets très respectueusement de vous inviter à la réunion
de Chefferie Buganza Sud, qui aura lieu en date du 28/6/56; à Rwamagana.

Nous traitons :

- 1°/ La question de la laiterie de Sibagire.
 - a/ Cette laiterie est elle rentable.
 - b/ Examen des arguments du Service Vétérinaire relativement à sa suppression.
 - c/ Dans le cas où on déciderait de la conservation de la laiterie, étude des moyens propres à assurer les fournitures de lait.
- 2°/ Etude des installation des parcelles sur les Collines qui ne sont pas habitées. BICUM I et SHYANDA - en S/chefferie KABAGANA.

Veuillez agréer Monsieur L'Administrateur l'assurance de ma considération distinguée.

Le Chef de Chefferie Buganza Sud
SEGIKWIYE M.



*Arbiter des Collines
recherche des collines
Pour -*

/-K.C.-/

RESIDENCE DU RUANDA
TERRITOIRE DE KIBUNGU

Kibungu, le 15 juin 1956.-

OBJET:

N° /A.I./P.-

Laiterie Sibagire.-

Copie pour information à Monsieur BRIXY, Auxiliaire Vétérinaire.-

L'Administrateur de Territoire,
M. POCHET.-

Au Chef SEGIKWIYE

à

RWAMAGANA.-

- 1/ Veuillez réunir le Conseil de chefferie et lui faire examiner la question de la laiterie de Sibagire.
- 2/ Cette laiterie est-elle rentable.
- 3/ Y a-t-il opportunité de la conserver.
- 4/ Examen des arguments du Service Vétérinaire relativement à sa suppression.
- 5/ Dans le cas où on déciderait de la conserver, étude des moyens propres à assurer les fournitures de lait.
- 6/ Veuillez me faire connaître la date de la réunion. Veuillez avertir également Monsieur BRIXY.-

L'Administrateur de Territoire,
M. POCHET.-

M. Pochet

Copie

Statistique d'engrais

1951

8000 litres

~~4000~~

8000

+ 270 l

1953

6.000

6.000

+ 200

1955

3800

4700

3500

3800

2454

1438

1484

2039

2410

1676

2303

2452

2111

36800

12

3000

100 litres

Donc 1956 = 97 litres de lisier
97 litres de lisier = 97

difficile d'augmenter
un prix bas (3,50) -
1 peu d'importance pour la
production -

1956 = 6 mois → ~~transferts vers les litiges~~
97 litres de lisier / jour

Deposits

Transferrables

~~45,000~~ ²⁰⁰ 45,200

62,500

82,900

With

~~With~~

~~Retire~~

Noted

Companies

~~Transferrable~~

1 Koroni 500-

2 Kicks 700

2 Korralls

~~500~~

1700 hrs x 12

20,400

Porters List

700 hrs x 12

8,400

115,800

Revenues

130.000 francs

Levée en masse : 15.000

145.000 francs

Ex. loc.

P

145.000

- D

115.800

29.200

Benefice on litre = of 64 on litre $\rightarrow$ ± 0,60

Speculation

De quel est le maximum

1/ Si on pose $\pm 2f$ = bénéfice 0. car la pos
~~tion~~ d'essai pour la fourniture ou l'attente
 car la vente n'y est pas possible, la consommation
 locale ~~ne~~ paie tout et absorbe tout.

2/ En supposant que la fourniture ou l'attente pour
 atteindre 300 litres jours ^(+ 50 litres jour) - le marche heures
 serait saturé et le marche est saturé tout.

Calcul du bénéfice

Depenses fixes: 23.000
 20.500
 14.000
 53.500

Coût 80000 x 2 = 120.000
 173.500.

Reettes =

3300 x 52 = 171.600.

Petit lait
 50.000 x 0,40 20.000

196.600

Bénéfice

23.100

4 ans à rembourser

3 - Coût 1/250 litres

à ce moment le marche n'est
 plus saturé.

Coopérative

Capital = montant de l'emprunt à rembourser

$$\begin{array}{r} 96.135 \\ \text{Revenu} + 16.135 \\ \hline \boxed{80.000} \end{array}$$

~~Provision~~

Apprentissage = œuvre par coopération
à problème de la formation sera réglé
(ou le moyen)

~~Fact~~

Ex Roche = lait entier à volonté
" crème à volonté

Beurre : ^{importation} Roche le week ≈ 3000 Kgs

Exportation : crème vers Nyanga par
commissaire 4 fois par semaine

Rwamagana h. 29. 10. 55

Kwa Bwana Administrateur Pochet

Indababwira

Imbandikira ubuho nabajije ba Sous Chefs Amata
bohereza muri Letaire; ukurikije igice 1 cyo 3
cy'umubare w'inko bafite ku misizi yabo. Inyuma yaho
yako zimwe zidatamira, cyangwa ariko bashakira
gukuranyishira abantu babo ngo bo twinube.
Kandi aho gukurikiza bito 175; icyo ndungijeho
ahubwo niko byenda kugera kumubare dushakira.

Amubwira w'Intara SEGIKWIYE. M

i Chefferie du Bug. Sud

Plateteur gutang amata culi laiterie Sibagire

<i>Sous-Chefs</i>	<i>Sous-Chefferies</i>	<i>Amubare w'inca za Sous-Chefferie</i>	<i>Litro z'amata plateur gutanga</i>	<i>✓</i>
1 <i>Gahiza</i>	<i>Gati</i>	1370	23	-
2 <i>Kagimbura</i>	<i>Hyatubuye</i>	688	12	.
3 <i>Mugabo</i>	<i>Komangwa</i>	533	9	
4 <i>Sezirahiza</i>	<i>Munyiginya</i>	1900	31	
5 <i>Rutebuka</i>	<i>Hyarusange</i>	1764	30	
6 <i>Gatarajha</i>	<i>Murambi</i>	800	14	
7 <i>Kimonyo</i>	<i>Mutarunge</i>	1500	25	
8 <i>Gateri</i>	<i>Giraya</i>	1495	25	
9 <i>Idacuhutu</i>	<i>Kamba</i>	983	16	
10 <i>Gasana</i>	<i>Munyaga</i>	1950	32	
		12.983 ✓	217 litro	✓

Amuturare w'Intara SEBIKWIYE. M.

Ramagana le 29. 10. 55

Cuny

Mois de MAI 1956

s/chefferie

s/chefs

lits

DATE DE SWE

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	Total. chaque colline
M	M	J	V	S	D	L	M	M	J	V	S	D	L	M	M	J	V	S	D	L	M	M	J	V	S	D	L	M	M	J	
5	6	5	5	4	-	5	3	2	-	2	-	-	4	-	5	5	4	-	-	2	2	2	2	2	-	-	4	5	-	3	77 lts
-	-	4	7	3	-	6	12	12	-	12	-	-	4	-	4	4	3	-	-	12	10	8	8	0	-	-	7	6	0	9	131 "
6	6	4	6	-	-	7	6	-	6	5	5	-	7	-	6	7	5	4	-	-	6	7	6	-	5	-	6	3	4	7	124 "
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	0 -
31	15	28	9	20	-	25	20	28	21	26	24	-	24	8	27	22	21	8	-	21	21	20	20	12	15	-	24	22	23	12	530 "
9	16	20	27	23	-	28	33	24	20	35	24	-	32	18	27	28	20	22	-	9	26	24	26	28	20	-	24	9	29	21	642 "
-	5	5	5	3	-	5	4	5	5	4	4	-	4	-	4	4	-	-	-	4	4	4	4	4	4	-	4	4	-	5	490 "
5	5	7	6	-	-	7	7	-	5	6	4	-	8	-	7	5	9	4	-	6	6	6	-	5	-	-	6	3	5	6	126 "
7	3	5	-	-	-	8	5	7	-	9	6	-	-	4	6	5	6	-	-	5	-	2	3	6	-	-	4	6	6	-	101 "
-	13	13	11	10	-	9	15	-	10	-	10	-	12	-	12	14	12	7	-	10	9	8	7	11	-	-	13	12	10	11	239 "
63	69	91	76	63	-	100	105	88	77	95	60	-	95	30	98	94	98	45	-	58	89	71	83	59	60	-	92	70	77	74	2060 lts

200
60/25
82p

Chief SEGIKWIYE

cahier

RWAMACANA

5. 6. 56

126
127
118
71
82
60
584
14
44
126
127
118
71
82
60
584
14
44
97 lts wye

Mois d'AVRIL 1956

S/CHEFFERIE	S/CHEFS	Litres	BATEMENTS	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	Total
				D	L	M	M	J	V	S	D	L	M	M	J	V	S	D	L	M	M	J	V	S	D	L	M	M	J	V	S	D	L	
CATI	CAHIZA	23		-	.	8	8	7	6	-	-	6	10	-	8	6	6	-	-	5	-	8	-	-	-	6	-	8	-	-	6	.	10	108. Lika
NYARUBUYE	KACIMBURA	12		-	8	7	7	8	6	6	-	8	7	6	8	7	6	-	7	7	7	7	-	-	-	8	10	7	5	-	5	-	8	155 "
GIKAYA	CAKERI	25		-	9	11	-	11	10	-	-	-	-	3	3	4	5	-	10	8	-	10	-	-	-	3	5	4	1	-	4	-	6	107 "
MURAMBI	CATARAYIHA	14		-	-	5	6	-	5	-	-	-	4	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	20 "	
NYARUSANGE	RUTEBUKA	30		-	14	18	15	8	13	-	-	10	9	15	8	13	10	-	11	14	12	13	-	-	-	13	15	10	7	-	9	.	5	242 "
MUKARANGE	KIMONYO	25		-	32	15	39	36	23	29	-	17	11	-	19	9	-	-	-	7	30	31	13	15	-	14	29	20	7	-	27	-	15	438 "
NKOMANGWA	MUCABO	9		-	10	9	8	8	7	7	-	8	9	6	7	6	4	-	7	-	7	7	-	-	-	6	3	5	4	-	5	-	7	140 "
NKAMBA	NDARU ^{HU} ISE	16		-	5	7	6	6	7	5	-	5	6	-	7	6	6	-	5	6	-	5	6	-	-	5	5	4	-	3	6	-	5	116 "
MUNYAGA	CASANA	32		-	17	20	15	21	-	16	-	17	17	17	18	18	15	-	19	20	-	16	16	13	-	17	-	12	-	-	15	-	10	329 "
MUNYIDINYA	SEXIRAHICA	31		-	7	4	7	5	6	-	-	5	6	10	7	9	5	-	8	9	-	4	7	-	-	9	5	6	6	-	6	-	5	136 "
		217		-	102	104	111	110	83	63	-	76	79	57	85	78	57	-	68	75	56	101	42	28	-	81	72	76	30	3	83	-	71	1791/25

175/25
4/71

AITERIE . RWAMAGANA . Le 30-4-56

Mois de FEVRIER 1956

Chèfferie Pong'ind Laiterie Libagire

Laiterie	Lieu	Maximum litres	Jours																													Total
			1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	
			M	J	V	S	D	L	M	M	J	V	S	D	L	M	M	J	V	S	D	L	M	M	J	V	S	D	L	M	M	
RUHUNDA	CAHIZA	23	7	12	12	14	-	13	8	-	10	11	6	-	12	8	11	9	10	8	-	-	7	-	5	8	5	-	9	10	12	207 l.
NYARUBUJE	KACIMBURA	12	10	11	12	10	-	11	11	10	9	11	7	-	14	13	12	12	10	10	-	10	10	10	8	12	8	-	12	9	8	260 "
MURAMBI	CATARAYIHA	14	7	7	5	-	-	7	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	26 "
MUKARANGA	KIMONTO	25	22	32	37	-	-	38	32	23	39	37	●	-	●	23	23	33	36	35	-	26	-	32	30	35	27	-	36	30	31	729 "
NYARUSANGE	RUTEBUKA	30	18	20	16	9	-	8	6	22	15	21	4	-	17	18	15	15	16	7	-	16	17	12	7	16	6	-	5	14	13	333 "
NKOMANDEWA	MUCABO	9	10	9	10	9	-	9	7	8	6	7	●	-	●	8	6	8	8	8	-	8	7	6	9	7	7	-	5	7	5	186 "
NKAMBA	NDARUHUTSE	16	9	9	8	8	-	9	8	9	8	9	8	-	10	8	9	10	9	10	-	10	-	10	10	9	8	-	9	9	10	216 "
CIKAYA	CAKERI	25	17	15	-	13	-	16	-	16	12	14	13	-	15	10	12	-	14	12	-	13	13	11	15	13	12	-	10	12	10	288 "
MUNYACA	CASANA	32	14	22	21	19	-	20	-	19	22	18	17	-	22	21	22	22	20	17	-	18	19	14	18	17	15	-	19	22	15	453 "
MUNYICINYA	SEXIRAHICA	31	8	9	7	6	-	12	13	12	15	15	7	-	15	17	16	15	12	6	-	10	13	10	11	9	-	-	8	8	7	261 "
Total par jour		217	122	151	128	88	-	143	85	119	136	143	82	-	164	126	126	124	135	113	-	117	86	105	113	126	88	-	113	121	119	2959 litres

217
50
167

2959
45
45
2959

217
15
1085
424
1321

Laiterie RWAMACANYA

Chambre d'Intara.
SEGIKWIYE.M.
[Signature]

Le 29.2.56

Chefferie du Bug. Sud

Mois de JANVIER 1956

Laiterie Sibagire

		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31			
		D	L	M	M	J	V	S	D	L	M	M	J	V	S	D	L	M	M	J	V	S	D	L	M	M	J	V	S	D	L	M			
s/chefferie	s/cheff																															Total			
CATI	CAHIZA	23	-	13	-	21	16	18	14	-	22	20	18	-	19	12	-	12	-	-	16	16	13	-	16	13	16	18	14	-	-	-	14	321	l
NYARUBUYE	KACIMBURA	12	-	6	8	10	5	7	9	-	6	8	9	10	7	7	-	8	4	10	8	9	9	-	11	12	13	9	13	10	-	8	13	229	"
EKAYA	CAKERI	25	-	15	-	-	20	15	16	-	15	18	18	14	16	14	-	16	-	8	17	3	14	-	16	18	20	20	18	-	-	-	16	327	"
MURAMBI	CATARAJIHA	14	-	-	8	6	7	6	-	-	7	8	-	7	9	7	-	7	-	9	9	7	10	-	-	7	11	9	9	7	-	-	-	150	"
NYARUSANDE	RUTEBUKA	30	-	21	16	21	-	8	3	-	21	21	23	20	22	10	-	-	2	6	22	7	4	-	17	23	15	6	11	15	-	-	11	324	"
MUKARANDE	KIMONYO	25	-	28	34	32	22	43	22	-	30	35	39	39	37	1	-	3	-	47	45	46	43	-	40	14	46	36	38	30	-	-	37	822	"
NKOMANDEWA	MUDABO	9	-	8	-	7	7	6	-	-	7	6	6	6	5	5	-	5	-	6	5	6	5	-	5	5	6	3	6	4	-	4	6	129	"
NKAMBA	NDARUHUTSE	16	-	11	11	10	11	10	10	-	9	11	10	9	8	1	-	1	-	10	10	9	9	-	9	9	10	-	10	9	-	-	9	223	"
MUNYACA	CASANA	32	-	24	23	22	22	20	23	-	25	26	25	19	14	-	-	16	-	20	26	23	22	-	24	18	20	23	21	18	-	-	21	489	"
MUNYICINJA	SEZIRAHICA	31	-	11	-	12	7	7	-	-	10	10	8	7	9	7	-	10	-	7	9	10	7	-	8	8	11	7	9	6	-	5	9	194	"
217		-	132	100	147	117	140	97	-	152	162	156	134	146	83	-	117	6	123	161	130	136	-	146	127	168	131	149	99	-	77	136	3208	litres	

127 litres

Laiterie Sibagire

Amukwore w'Intara Legitimise

Chiefferie du Buganza-Sud

Laiterie Rwamagana - Sibagire
Rapport y'amata agamurwa muri Laiterie

Sous. Chefs		S. Chefferies	Litro y'amata bategutse gutahira	Mois de Decembre 1955																																Litro Totali
				J	V	S	D	L	M	M	J	V	S	D	L	M	M	J	V	S	D	L	M	M	J	V	S	D	L	M	M	J	V	S		
				1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31		
1	Gahiza	Gati	23	9	11	-	-	10	9	10	9	8	10	-	-	10	-	12	13	10	-	-	11	-	16	14	10	-	14	10	-	9	6	7	218	
2	Hagimbura	Hyacubura	12	12	10	-	9	12	10	10	9	6	-	10	10	11	6	11	9	-	6	5	10	1	5	5	-	6	8	8	9	7	9	224		
3	Gatarajha	Kitambi	14	13	7	-	-	9	12	-	10	11	-	-	-	12	-	6	11	-	-	12	10	-	12	10	-	-	12	-	9	12		168		
4	Rutebuka	Hyacuranga	30	23	8	6	-	13	23	24	23	22	-	-	23	24	20	16	17	-	13	21	12	16	6	12	-	6	4	-	16	18	14	389		
5	Limonyo	Mukaranga	25	24	21	20	-	23	22	29	30	31	28	-	13	21	25	26	26	25	-	28	27	27	13	22	23	-	22	11	23	25	24	13	630	
6	Mugabo	Ikomanga	9	6	6	-	-	7	8	7	5	7	-	-	6	-	6	6	6	-	-	5	6	6	6	5	-	5	5	-	7	5	8	124		
7	Idarukute	Ikamba	16	13	13	14	-	14	12	14	12	-	13	-	13	13	12	12	11	11	-	10	-	12	10	11	10	-	11	11	-	12	10	11	285	
8	Gasana	Munyaga	32	26	23	21	-	20	23	23	22	19	18	-	12	22	19	20	21	21	-	-	22	25	23	22	19	-	22	21	24	24	24	22	563	
9	Jejirahiga	Munyiginya	31	12	9	8	-	13	10	11	11	11	11	-	8	10	6	9	10	8	-	9	12	11	8	8	7	-	9	9	12	10	9	8	269	
10	Gakeri	Gikaya	25	27	25	-	-	19	19	20	18	20	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	16	16	-	-	13	-	12	16	-	17	17	16	272	
			217	165	133	79	-	137	150	148	150	138	86	-	71	135	97	117	125	107	-	78	129	124	105	104	104	-	107	107	67	138	132	108	3441.8	Totali

25
64
50
141

25
126 litres

Amukwari w'Intara SEBIKWIYE M.
[Signature]

Rwamagana le 31.12.55